

DEL DIRECTOR

Estimados padres y miembros de la comunidad:

Durante el año escolar 2015-2016, todos los alumnos del estado hicieron la nueva prueba estatal de aptitud académica llamada Smarter Balanced, la cual reemplazó a los exámenes OAKS de lectura y matemáticas. La prueba Smarter Balanced es mucho más profunda que las pruebas estandarizadas de selección múltiple y está en consonancia con los nuevos estándares de contenido lectivo. Dichos estándares fijan expectativas más altas en lo que respecta a su rendimiento escolar. Por consiguiente, es probable que menos alumnos obtengan las notas altas que obtenían anteriormente, sobre todo en los primeros años en que se haga la nueva prueba. Según pasen más años de clases basadas en los nuevos estándares, aumentará la probabilidad de que mejoren los resultados.

En el año en curso, que es el segundo en que se hace la nueva prueba, no se clasificó a ninguna escuela según las categorías contenidas en el Informe Escolar Estatal. Sin embargo, en las páginas siguientes aparecen los resultados generales de la escuela, **aunque no se haya adjudicado una puntuación general a las escuelas en el año en curso.**

Sobre la base de los resultados de este año, la Escuela Primaria Auburn informó de lo siguiente:

- En lengua inglesa, el 33% del alumnado cumplió o sobrepasó los estándares estatales.
- En matemáticas, el 34% del alumnado cumplió o sobrepasó los estándares estatales.

Parte de nuestra labor para incrementar el rendimiento escolar y brindar clases de objetivos definidos del kínder al 5º grado ha consistido en dar, en el verano, cursillos de formación profesional extraordinaria a los maestros sobre el planeamiento de clases, los estándares básicos comunes estatales y la enseñanza de la lectura, la escritura y las matemáticas.

Les reitero nuestro agradecimiento por contribuir a la educación de su alumno y por colaborar con nosotros para preparar a los alumnos para la universidad y para la vida profesional.

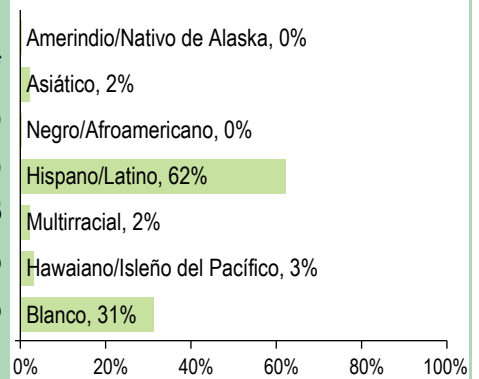
Gracias,

Director/a | Sue Luthra

PERFIL DE LA ESCUELA

INSCRIPCIÓN 2015-16	653	DATOS DEMOGRÁFICOS SELECCIONADOS	
K-3	446	En desventaja económica	***
4-5	207	Estudiantes con discapacidades	16%
6-8	--	Antiguos y Actuales Estudiantes De inglés	63%
MEDIANA DEL TAMAÑO DE LA CLASE		Diferentes idiomas hablados	13
Independiente	Escuela: 27.5 Oregon: 25.0	Asistentes regulares	81.7%
Dividido en Departamentos	-- --	Estudiantes móviles	22.1%

ESTUDIANTES



Tasas de vacunación

Por ciento de estudiantes con todas las vacunas requeridas: 97 (Visite www.healthoregon.org/immdata para obtener más información)

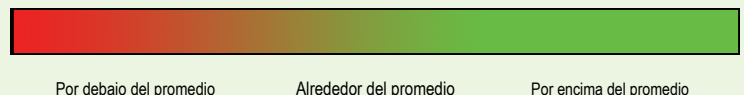
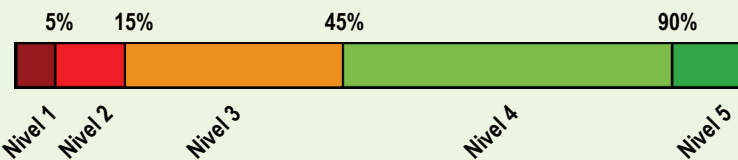
Por ciento de estudiantes sin todas las vacunas requeridas: 3

(Este valor incluye a estudiantes con exenciones médicas, exenciones no médicas, sin registro de vacunas, o registro de vacunas al día pero incompleto)

*, <5, and >95 se muestran cuando los datos no están disponibles o para proteger la confidencialidad de los estudiantes.*** indica que esta escuela ofreció almuerzo sin costo para todos los estudiantes.

CALIFICACIÓN GENERAL DE LA ESCUELA

Dada la reciente aprobación de la Ley Cada Estudiante Triunfa (ESSA por su iniciales en inglés) y el vencimiento de la dispensa de flexibilidad ESEA de Oregón el 1 de agosto de 2016, el Estado de Oregón no asignará calificaciones (es decir, calificación de la escuela en general y de comparación) a las escuelas para el año escolar 2015-16.



PROGRESO ¿ESTÁN LOS ESTUDIANTES PROGRESANDO ADECUADAMENTE CON EL TIEMPO?

RENDIMIENTO ESCOLAR	Rendimiento de los estudiantes inscritos en la escuela por un año académico completo						
	¿Por lo menos el 95% de los estudiantes en esta escuela tomaron las evaluaciones requeridas? <input checked="" type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> Si No, interprete los resultados de las siguientes evaluaciones con precaución. <i>El criterio de la tasa de participación está colocado para asegurar que las escuelas examinan a todos los estudiantes elegibles.</i>						
	Rendimiento escolar (%)			Rendimiento escolar (%)	Oregón Rendimiento (%)	Promedio de escuela similar (%)	
	2012-13	2013-14	2014-15	2015-16	2015-16	2015-16	
Arte del Idioma Inglés (Administrado en todo el estado en los grados: 3-8, 11)				Nivel 1	Nivel 2	Niveles 3 y 4	
Todos los estudiantes en los grados examinados	<i>2014-15 fue el primer año de funcionamiento de la nueva evaluación de artes del Lenguaje en Inglés.</i>			33.6 24.8 41.6	32.6 22.0 45.4	52.4 21.3 26.3	27.5 25.3 47.2
Matemáticas (Administrado en todo el estado en los grados: 3-8, 11)				Nivel 1	Nivel 2	Niveles 3 y 4	
Todos los estudiantes en los grados examinados	<i>2014-15 fue el primer año de funcionamiento de la nueva evaluación de matemáticas.</i>			26.0 33.0 41.0	33.9 29.3 36.8	44.9 28.5 26.6	20.1 30.2 49.8
Ciencia (OAKS) (Administrado en todo el estado en los grados: 5, 8, 11)				No cumplió	Cumple	Exceder	
Todos los estudiantes en los grados examinados	26.4	30.9	33.7	42.4	66.5	36.1	
	5.5 20.9 73.6	1.0 29.9 69.1	0.0 33.7 66.3	5.1 37.4 57.6	15.7 50.8 33.5	2.7 33.4 63.9	

Visite www.ode.state.or.us/go/data para resultados adicionales de las evaluaciones.

*** indica que esta escuela ofreció almuerzo sin costo para todos los estudiantes.

RESULTADOS PARA GRUPOS DE ESTUDIANTES CLAVE EN ESTA ESCUELA EN COMPARACIÓN CON LOS MISMOS GRUPOS EN TODO EL ESTADO

RESULTADOS DE GRUPO DE ESTUDIANTES	Rendimiento Escolar (%)	Oregón Rendimiento (%)	Promedio de escuela similar (%)	Rendimiento Escolar (%)	Oregón Rendimiento (%)	Promedio de escuela similar (%)	Rendimiento Escolar (%)	Oregón Rendimiento (%)	Promedio de escuela similar (%)		
Escasos recursos económicos				Amerindio/Nativo de Alaska			Hawaiano/Isleño del Pacífico				
Arte del Inglés	32.6	40.7	27.5	Arte del Inglés	*	35.5	26.3	Arte del Inglés	25.0	40.4	25.5
Matemáticas	33.9	32.9	20.1	Matemáticas	*	28.7	21.1	Matemáticas	12.5	29.4	13.4
Ciencia	42.4	56.1	36.1	Ciencia	*	51.7	27.3	Ciencia	*	46.5	35.7
Estudiantes de Inglés				Asiático				Blanco			
Arte del Inglés	27.7	29.1	21.6	Arte del Inglés	*	69.9	42.0	Arte del Inglés	44.7	59.2	42.0
Matemáticas	27.2	23.6	15.8	Matemáticas	*	68.0	35.3	Matemáticas	50.6	51.7	32.3
Ciencia	30.6	38.7	28.0	Ciencia	*	75.6	52.6	Ciencia	72.4	75.4	56.2
Estudiantes con discapacidades				Negro/Afroamericano				Femenino			
Arte del Inglés	20.0	25.0	13.0	Arte del Inglés	*	31.5	16.5	Arte del Inglés	33.6	57.3	32.1
Matemáticas	21.5	22.1	9.7	Matemáticas	*	21.6	7.4	Matemáticas	28.9	43.8	19.2
Ciencia	38.9	38.4	18.5	Ciencia	*	41.5	26.0	Ciencia	34.0	64.6	33.3
Migrante				Hispano/Latino				Masculino			
Arte del Inglés	15.6	24.6	22.7	Arte del Inglés	28.1	34.1	22.7	Arte del Inglés	31.6	47.6	23.1
Matemáticas	15.6	20.4	20.4	Matemáticas	27.1	26.5	16.4	Matemáticas	38.7	46.0	20.9
Ciencia	27.3	36.1	26.5	Ciencia	32.3	44.9	29.8	Ciencia	51.0	68.3	39.0
Talentos y Superdotados				Multirracial							
Arte del Inglés	84.6	95.4	79.4	Arte del Inglés	*	57.1	29.9				
Matemáticas	92.3	95.1	74.0	Matemáticas	*	48.3	21.8				
Ciencia	77.8	97.7	84.0	Ciencia	*	70.0	44.7				

*** indica que esta escuela ofreció almuerzo sin costo para todos los estudiantes.

CURRÍCULO Y AMBIENTE DE APRENDIZAJE ¿QUÉ ESTÁ HACIENDO LA ESCUELA PARA MEJORAR EL APRENDIZAJE DEL ESTUDIANTE Y PARA PREPARAR A LOS ESTUDIANTES PARA EL FUTURO?

PREPARACIÓN ESCOLAR

Informe sobre la asistencia
Lecciones para inculcar un comportamiento positivo, medidas disciplinarias y comportamiento cívico en las escuelas
Operación del horario escolar llamada School Bell
Programa diario de desayuno y almuerzo

Programa de comidas durante las vacaciones veraniegas, invernales y primaverales
Campaña en contra de la violencia y métodos de resolución de problemas para los alumnos
Asambleas estudiantiles mensuales Astro

APOYO ACADÉMICO

Apoyo extra en el aula prestado por personal experto
Clases complementarias de matemáticas y lectura durante el día de clases
Programa de lectoescritura al cuadrado como apoyo a los alumnos hispanohablantes
Apoyo académico antes y después de clases
Todo el personal está muy bien preparado
Todo el personal tiene la acreditación de ESOL
Aula TASK para dar tutoría individual

ENRIQUECIMIENTO ACADÉMICO

Concurso de matemáticas sobre el número 24
Batalla de los libros
Lecciones complementarias antes y después de clases
Clases complementarias de matemáticas y lectura durante todo el día
Biblioteca veraniega
Préstamos de libros de la biblioteca todo el año
Escuela veraniega de matemáticas de Título I
Veladas familiares de ciencias, matemáticas, lectura y escritura

ACTIVIDADES EXTRACURRICULARES/

PROGRAMAS DESPUÉS DE CLASES

Veladas familiares sobre matemáticas, lectura y ciencias
Programas de música
Coro
Banda

Orquesta
Fútbol después de las horas de clase
Actividad Mayors Mile
Carreras de relevo Country
Liderazgo del quinto grado

Los datos y la información en la sección de Currículo y Ambiente de Aprendizaje fueron proporcionados por las escuelas y los distritos locales, y no fueron verificados por el Departamento de Educación de Oregón.